



**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L 05/2021

NOI Techpark Lotto lavori edili - NOI Techpark Los Baumeister

CIG: 86733968CC

Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen - Chiarimenti, rettifiche, integrazioni

Richtigstellung der Ausschreibungsbedingungen	Rettifica del disciplinare
01.06.2021	
<p>Es wird die Richtigstellung der Ausschreibungsbedingungen in folgenden Punkten vorgenommen:</p> <p>A) der Gesamtbetrag der Arbeiten einschließlich der Sicherheitskosten steigt von 20.967.906,93 auf 23.502.561,37;</p> <p>B) der Ausschreibungsbetrag, der einem Abschlag unterliegt, wird von 20.397.532,88 Euro auf 22.932.187,32 Euro erhöht;</p> <p>C) folgende Absätze werden gestrichen:</p> <p>„► Die wesentlichen und Mindestanforderungen, die im Langtext, in den Konstruktionsdetails und Detailzeichnungen, des Musters sowie, bezugnehmend auf die MUWK vorgesehen sind, sind Bestandteil der Ausschreibungsbedingungen und sind bei sonstigem Ausschluss des Angebots einzuhalten. In Bezug auf diese grundlegenden Eigenschaften sind nur Eigenschaften zugelassen, welche diesen entsprechen oder Verbesserungen darstellen.</p> <p>Wenn ein im Angebot gebotener Wert genau dem Mindestwert entspricht, werden null Punkte vergeben. Die Feststellung der wesentlichen und Mindestanforderungen sowie der verbessernden Merkmale erfolgt ausschließlich auf der Grundlage der eingereichten technischen Unterlagen und der eingereichten Muster“;</p> <p>D) Die Tabelle mit den SOA-Kategorien (und den entsprechenden Beträgen) wird wie folgt geändert:</p>	<p>Si procede alla rettifica del disciplinare nei seguenti punti:</p> <p>A) l'importo complessivo dei lavori, comprensivo degli oneri per la sicurezza, passa da Euro 20.967.906,93 ad Euro 23.502.561,37;</p> <p>B) l'importo a base d'asta per il quale viene effettuato un ribasso passa da Euro 20.397.532,88 ad Euro 22.932.187,32;</p> <p>C) sono espunti i seguenti paragrafi:</p> <p>“► I requisiti minimi previsti nel testo esteso, nei dettagli costruttivi e disegni di dettaglio, nel campione, e con specifico riferimento ai CAM si intendono parte integrante del disciplinare e vanno rispettati a pena di esclusione dell'offerta.</p> <p>Rispetto a tali caratteristiche di base definite dal progetto sono ammesse solo caratteristiche corrispondenti o migliorative.</p> <p>Qualora un valore offerto corrisponde esattamente al requisito minimo, il punteggio assegnato sarà pari a 0.</p> <p>L'accertamento dei requisiti minimi o essenziali e delle caratteristiche migliorative saranno svolte esclusivamente sulla documentazione tecnica e sulla campionatura presentata.”;</p> <p>D) La tabella con le categorie SOA (e relativi importi) è modificata come segue:</p>



					Besondere Angaben für die Ausschreibung	
					Indicazioni speciali ai fini della gara	
Kat. DPR Nr. 207/2010	obligatorische Qualifikation (ja/nein)	Betrag (€)	Betrag der Sicherheits- kosten	Gesamtbetrag einschließlich Sicherheitskosten (€)	überwiegende Kat. (üK) od. Kat. getrennt ausführbarer Arbeiten	Quota massima subappalto/Maximaler Anteil der Untervergabe
Categoria d.p.r. 207/2010	Qualificazione obbligatoria (si/no)	Importo (€)	Importo costi sicurezza	Importo complessivo compreso sicurezza (€)	Categoria prevalente (Cp) o scorporabile (Cs)	evtl. divieto di ricorso ad imprese ausiliarie / evtl Verbot der Nutzung von Hilfsunternehmen
					<i>se del caso, indicare per ogni categoria se gegebenenfalls für jede Kategorie angeben ob</i>	
					„SIOS>10%“ „SIOS≤10%“	
OG 1	JA/SI	€ 11.406.985,64	€ 266.794,10	€ 11.673.779,74	üK / Cp	100%
OS 21	JA / SI	€ 84.633,89	€ 2.357,82	€ 86.991,71	SIOS≤10%	100%
OS24	JA / SI	€ 232.443,39	€ 6.349,39	€ 238.792,78	getr. ausf. Arb. /Cs	100% avvalimento NON ammesso/ Nutzung der Kapazitäten Dritter NICHT erlaubt
OS 6	NEIN / NO	€ 5.022.765,05	€ 126.727,23	€ 5.149.492,28	getr. ausf. Arb. /Cs	100%
OS 7	NEIN / NO	€ 6.028.819,59	€ 163.768,20	€ 6.192.587,79	getr. ausf. Arb. /Cs	100%
OS 8	JA / SI	€ 156.539,76	€ 4.377,30	€ 160.917,06	getr. ausf. Arb. /Cs	100 %

E) Im Abschnitt „Technische Unterlagen“ Punkt 2.8.1. (Seite 47) wird folgender Absatz eingefügt:

„2.8.3. Beschäftigung von Lehrlingen (Anlage E – Erklärung über die Anzahl der Lehrlinge) (KRITERIUM 05)

Der Teilnehmer muss die Anzahl der Lehrlinge, die zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe beschäftigt sind und für die Teamarbeit eingesetzt werden sollen, erklären.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Beschluss

E) Nell'ambito della “Documentazione tecnica”, punto 2.8.1. (pagina 47) viene inserito il seguente paragrafo:

“2.8.3. Occupazione di personale apprendista (allegato E – Dichiarazione numero apprendisti) (CRITERIO 05)

Il concorrente deve dichiarare il numero di apprendisti occupati alla data di presentazione dell'offerta che verranno dedicati al teamwork della commessa.

Si precisa che, in conformità alla Delibera della Giunta Provinciale n. 570 del 31 maggio 2016, gli apprendisti da



der Landesregierung Nr. 570 vom 31. Mai 2016, die anzuführenden Lehrlinge vom Teilnehmer im Rahmen eines Vertrages laut Art. 1, Absatz 1, Buchst. a) des Landesgesetzes Nr. 12 vom 04. Juli 2012, beschäftigt worden sind.

Zu diesem Zweck muss er die Vorlage „Anlage E“ ausfüllen und einreichen.

Die Anlage E ist nicht bei sonstigem Ausschluss vorgesehen, doch werden dem Teilnehmer null Punkte zugewiesen, falls er diese nicht ausfüllt bzw. einreicht.

Für jeden angeführten Lehrling sind im technischen Angebot auch die entsprechenden Unterlagen (Modell UNILAV oder gleichwertige Unterlagen) vorzulegen, die belegen, dass jeder angeführte Lehrling zum Zeitpunkt der Einreichung des Angebots tatsächlich beschäftigt ist, so wie gemäß Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 12 vom 04. Juli 2012 und nachfolgende Änderungen, und Artikel 41, Absatz 2, Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 81 vom 15. Juni 2015 vorgesehen.

Diese Dokumente sind **mit digitaler Unterschrift zu unterzeichnen** – siehe Artikel 2 Punkt 2 dieser Ausschreibungsbedingungen.

F) die folgenden Dokumente werden durch die dieser Richtigstellung beigefügten entsprechenden Unterlagen, ersetzt:

- **Dateien A2.9.1, A2.9.4 und A2.9.11b;**
- **Dateien S2.3.1a;**
- im Ordner, der der Kosten- und Massenberechnung gewidmet ist: **ANP1, CM1, CME1, EPU1, LVZ1, QE_IM1;**
- **die besonderen Vertragsbedingungen Teil II**, aus welchem die aktualisierten Beträge für die einzelnen SOA-Kategorien angeführt sind;
- **die Anlage C1** aktualisiert um den monetären Anstieg der Positionen;
- die Anlage „**Bewertungskriterien**“;
- **die Anlagen zu den Berufsbildern** welche der Bewertung unterliegen:
 - 1) Technische Baustellenleiter;
 - 2) Bauleiter;
 - 3) Agronom

indicare devono essere alle dipendenze dell'offerente in forza di contratto riconducibile all'art. 1, comma 1, lett. a), della legge provinciale 4 luglio 2012, n. 12 e successive modifiche.

A tal fine l'offerente deve compilare e consegnare il modulo predisposto "Allegato E".

La compilazione e la consegna dell'„Allegato E“ non sono previste a pena di esclusione, ma in caso di mancata compilazione ovvero mancata consegna verrà attribuito al concorrente un punteggio pari a 0.

Per ogni apprendista indicato va altresì presentata, in sede di offerta tecnica, idonea documentazione (modello UNILAV o documentazione equivalente) che comprovi che ogni apprendista indicato sia effettivamente occupato, alla data di presentazione dell'offerta, secondo quanto prescritto dall'articolo 1, comma 1, lettera a), della legge provinciale 4 luglio 2012, n. 12, e successive modifiche, e dell'articolo 41, comma 2, lettera a), del decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81.

Per tali documenti **e' richiesta l'apposizione della firma digitale** – vedi articolo 2, punto 2 del presente disciplinare di gara.

F) Sono sostituiti, con i corrispondenti documenti allegati alla presente rettifica, i seguenti atti:

- **files A2.9.1, A2.9.4 e A2.9.11b;**
- **files S2.3.1a;**
- nella cartella dedicata al computo metrico i documenti: **ANP1, CM1, CME1, EPU1, LVZ1, QE_IM1;**
- **il capitolato speciale parte II**, dal quale si evincono gli importi aggiornati riferiti alle singole categorie SOA;
- **l'allegato C1** aggiornato con l'aumento in termini monetari delle posizioni;
- **l'allegato "Criteri di valutazione"**;
- **gli allegati relativi alla figure professionali** oggetto di valutazione:
 - 1) Direttore tecnico di cantiere;
 - 2) Capo cantiere;
 - 3) Agronomo



G) **die Preisanalysen**, anhand derer der gesamte Ausschreibungsbetrag überprüft worden ist, werden auf ausdrücklichem Antrag des betreffenden Wirtschaftsteilnehmers ebenfalls zur Verfügung gestellt.

Falls der Bieter es für notwendig erachtet sein Angebot zu ändern, ist zu beachten:

- dass Angebote, die in Ausarbeitung sind, gelöscht und neu eingereicht werden müssen;
- dass bereits eingereichte Angebote zurückgezogen und gelöscht und im Anschluss neu eingereicht werden müssen.

G) si mettono altresì a disposizione, previa esplicita richiesta dell'operatore economico interessato, le **analisi prezzi** per mezzo delle quali si è proceduto a rivisitare il complessivo importo a base d'asta.

Se il concorrente ritiene necessario apportare delle modifiche alle offerte è da considerare che:

- le offerte in elaborazione, devono essere cancellate e caricate nuovamente;
- le offerte già inviate devono essere ritirate, cancellate e caricate ed inviate nuovamente.

Mit freundlichen Grüßen
Die Vergabestelle

Distinti saluti
La Stazione Appaltante